

# Dune mori malaj mome

## Pirin

1. Dune, Dune mori, malaj mome.  
Sleznaj, Dunka mori, na dvorove.  
Da si mi gleda, mori, jasnoto slûnce  
A ga zajde, mori, zad Pirina.
2. Da si mi ide, mori, na češmata.  
Na češmata, mori, na vodata.  
Tam si mi vide, mori, edno mi ludo.  
Toj na Dunka mori progovarja:
3. "Dune, Dune mori, malaj mome.  
Daj, daj Dune mori, da si te bacna.  
Ta si ja bacna, mori, po dveti buzi,  
da ti napravi, mori, dve sinjavici."

*Dunka, kleines Mädchen. Komm herunter, Dunka, zum Hof.  
Damit dich die helle Sonne sieht, die über dem Pirin scheint.*

*Geh zum Brunnen, zum Brunnen, zum Wasser,  
um dort einen jungen Burschen zu sehen. Er spricht zu Dunka:*

*Dunka, kleines Mädchen. Lass mich, Dunka, dich küssen.  
Ich küsse dich auf beide Wangen, damit du zwei Söhnchen bekommst.*